

## Profet Hoseago Buku Hasia nedebo po

Te Hosea buku te namba wan buku te nogo si olama, saḡago si, te 12, te profet dabego pɛwadage buku me deli dao. Te meba gasa profet bidi dabego buku, te profet Aisaia, me profet Jeremaia, me Esekiel, te augwali bobobage buku dabe dao. Tama tialima, te 12 wabo te buku te 12, te nogo si ugwadu si wabo, augwaligo te pɛwadage buku nogi wabo dao. Te Hoseago profet po te Israel bulude, te not badu, te Asiria dabego te bulu dolagasabo magade pusai dao. Teda te genuai seḡe elaluyu, tama te Israel hani te sogo dodolama mu bidai dao. Te Hoseago pusali pode te wiegi yai po dage elalubao. Tiali te me badu polobadu da, te we bidi dabego augwa dwai dwai kolesaga dodolomainu po wai, te elalubao. Augwaligo God tagalama, augwaligo tibo god dabe wali pai dao. Tama me badu pedai badu da, agai te Godigo homu nagame elama, bidi olodali tau sabo po page pusali. Agai te bidigo seḡe sela saḡama, tama God aga ma oda sabo po pusali.

Te Hosea aga bidali kolesagago te Godigo ebo kolesaga tiwai yali. Hoseago we subigila pelama, tama subigila penani seḡe ela bilali. Te Israel dabego God tagalama, te subigila te tibo god dabe wali pabo tiwai yali. Tiali goli, nosali Hoseago aga we ma sali. Te da, te Godigo aga we bidi ma sainogo homu dene ebo kolesaga te piksa tiwai dao. Godigo aga we bidi godolo mu eyu, tama agai augwali me tagalabo homu me ebeo.

Hosea aga we wai augwaligo po

*(Dqi 1-3)*

<sup>1</sup> Te Usia, me Jotam, me Ahas, me Hesehia, te bage deli deli augwali te Juda dabego king dabe bida bida pali sogo, God Genuai Bidigo agai po Hoseabolo mawai. Hosea da te Berigo ogwa dao. Tama Jeroboam, te Jehoasgo ogwa, te Israel king bidai dao. Te bidi dabe king pedelama bididubadi, tama Genuai Bidigo Hoseabolo te po maduai.  
\*

*Hoseago wego te wai dabe ame nai*

<sup>2</sup> Hasia sogo Genuai Bidigo te Israel dabeba maiabo po te Hoseago pedauwaliba muani, agai Hoseabolo te tiwai po wai, “Eno we bidi dabe augwaligo ena homugo wei me ebeo, tama augwaligo te tibo godiba lotu wagi pobao, te bidigo sai wego penani igi pabo tiwai ebao. Te usu siyu, nago te we me deli sigi pao, tama nosali te wego penani yaibao. Tama agai wai dabego me te aga ebo kolesaga tiwaiba peyu, te penani sę yaibao,” wali.  
<sup>3</sup> Tialima, Hoseago te we Gomer sali, te Diplaimgo wegı. Nosali Gomer haliga elama, te ogwa me deli ame nai.  
<sup>4</sup> Tama Genuai Bidigo te po wali, “Nago aga nogi ‘Jesril’ poao,” wali, “magi baso meni, te Israel king bidigo wai nõu Jehugo te king bidi si polobadu ela muai, te Jesril bulude. Tama te ogwa nogi Jesril poabogo eno te megi bidibo Israel kingba daj ilibo sę tiwai ebao, te eno agaba dwai dene tamadi tama mawaibao, te Jehugo yali dwai sę wei ponoyu tiaibao, te aga wai nõu dao. Tama eno te Jehugo hani king pedalumainu me egobeo. \* \* <sup>5</sup> Tama te sogo eno te Israel hanigo amigo bomo dolaibao, te Jesril odogo bulude tiaibao,” te po wai.

---

\* 1:1: 2 Kin 14:23-29; 15:1-7; 15:32-38; 16:1-20; 18:1-20:21; 2 Sto 26:1-23; 2 Sto 27:1-8; 2 Sto 28:1-27; 2 Sto 29:1-32:33 \* 1:4: 2 King 9-10 tede elalubo po suao. \* 1:4: 2 Kin 10:11

<sup>6</sup> Nosali Gomer te haliga ma elama, te wegi ame nai. Tama Genuai Bidigo Hoseabolo te tiwai po wai, “Aga nogi e tiwai nogi yao, ‘Eno Aga Godolo Ebo Menio’. Magi baso meni, eno te Israel dabe godolo homu me egobeo, tama eno augwaligo seḡe me sela saḡobeo. <sup>7</sup> Tiali goli, eno te Juda we bidi dabe godolo ebao. Tama ena God, te augwa Genuai Bidi, te eno augwali tau saibao. Tiali goli, eno te hwɨbode te bainatgo me enesigi sesemonego te augwali tau selama, me hwɨgobeo. Tama eno te ami dabe me hos dabe dali tagala palama, te Juda we bidi tau sagasomainu me egobeo. Menio. Eno gasa sunumi me elalubao,” wali.

<sup>8</sup> Nosali te Eno Aga Godolo Ebo Menio wali wegi agai te ame tubo tagalubo side, teda te Gomer te haliga ma elama, tama gasa ogwa ame nani. <sup>9</sup> Tama Genuai Bidigo Hoseabolo te tiwai po wai, “Nago aga nogi e tama poao,” wali, “ ‘Eno Menio’. Magi baso meni, dage Israel dabe eno we bidi menio. Tama ena dagego God bidigobeo,” wali.

*Te Israel kantri tɔ bugagia ma elalueibao wali*

<sup>10</sup> Te Genuai Bidigo po ma weyu, te po wai, “Te Israel dabe te nabisde masigi sani tiwai hauwa umabo ma pedelaibao, tama te augwaligo augwali te nedainu ebaso, usu egobeo. Megi da, te ena Godigo augwaliba te tiwai po wali, ‘Dage te eno hani we bidi menio,’ wali. Tiali goli, me sogo deli sogo, te eno augwaliba te po waibao, ‘Ena te sesemane bidibo ula elalubo God dao, tama dage eno wai dabe da,’ waibao. \* <sup>11</sup> Tama te hani Juda me Israel hani si te ma gesabidi deliba elama, tama te bulu tɔ kantri dedeli naga pedelaibao. Tama augwa polalubo bidi deli naga te nigilaibao, tama augwali te bomai kantri pedelama, tama augwaligo ebo seḡ tigidali te wiegi yai naga pedelaibao. Augwali te Godigo nigali wiegi yai gi tiwai pedelaibao.

---

\* 1:10: Rom 9:26

† Mu tama, Godigo te se ebo sogo, te genuai side mu yaibao,” wali.

## 2

<sup>1</sup> “Megi dagego duga deli kaneme hani Israel dabe nogi eyu, e tama tiwai waiꝯo, ‘Dage te Godigo We Bidi Dao, tama Godigo Dage Godolo Mu Yai Dao,’ te po wao,” Genuai Bidigo Hoseabolo te po wai.

*Te Gomergo Hosea tagalali tiwai, te Israel dabego God tagalali*

<sup>2</sup> Godigo te tiwai po begelama, te aga we bidiba wali,

“Eno wai dabeo, dagego ida te eno we  
da homu me elalugobeo,  
tama ena te agai bidi ma elalubeo.  
Tiali goli, dagego aga dali konila po weyu,  
agaba bomonama hanalu,  
te penani ebo kolesaga tagalao po wao.

<sup>3</sup> Te agai tagalisꝯbaso da,  
teda eno aga gudali ugwa tigidali peda sanama,  
tama aga tigi olo gagolama,  
te aga ame nani sogo tiwai tigi olo bidiyu,  
tama aga hale dwai mu yaibao.

Tama eno aga te tꝯ wa pai pedalubo tiwai elama,  
te ni meni ebo tiwai ilaibao,  
tama te tuabo we me meni yaibao,  
tama tebo kolesagago te eno aga dolaibao.

<sup>4</sup> Te eno agai wai dabe homu dene me egobeo,  
magi baso meni, augwali te hale meni isꝯwai penani  
we me deligo wai dabe dao.

<sup>5</sup> Te wego te tama po wali,

---

† 1:11: Te Godigo gi nigali po wali, augwaligo te Hibru pogo nogi yali te Jesril. Hasia bolo te wai selago nogi dwai nai nogi polali. Tiali goli, megida, te sela nogide te wiegi yai nai naga dꝯj ilali.

'Te eno wei eyu, godolo homu ebo  
bidi dabe wali paibao,' wai.

'Augwaligo ena te nai me wẹ mayu,  
te gudabo ugwa dabe me mayu yali,  
tama te oliv wel me wain mayu ebo dao,' te po wai.

<sup>6</sup> Tama te homu ebaso,  
te eno ni sesane dabe selama,  
te we bidibo pesage bagulama elalueibao.

Te eno aga soabo sunumide obogo togwa palama,  
tama aga te bidi dabeba ma pobaso, te usu me  
egobeo.

<sup>7</sup> Te agai godolo homu ebo bidi dabeba painogo pali goli,  
tiali goli aga te augwaliba me pedalugobeo.

Te agai augwali gegegi paibao,  
tiali goli, agai augwali me sugobeo.

Tama tibaso, agai te po waibao,  
'Polobadu ena eno bidi dali bugagia bidalio,  
tiali goli, megı menio.

Tama tibaso, te ena bidi muba dolo ma paibao,'  
te po waibao."

<sup>8</sup> "Agai te tiwai kone sabo homu isawai,  
eno digi eno aga tigidali nai mawai,  
wain me wel mani,  
tama te hauwa silva me gol mawai.

Tama agai te silva me gol te naigo  
te tibo god Balba lotu wabo sẹ yai.

<sup>9</sup> Tama tibaso, te gide nai inilama sabo side,  
eno te nai dabe me wain agabolo mani nai  
te eno ma saibao.

Tama aga tigi bolo olo elalu idali weyu,  
eno te gudubo ugwa dabe polobadu mani.  
Eno agabolo te mani gudubo wiegi yai

ugwa dabe me ma saibao,” wali.

<sup>10</sup> “Tama eno agai gudali ugwa dabe  
te agai godolo homu ebo bidi dabego  
gedude pepeda sawaibao,  
te aga tigi bolu olo bidaibao.

Tama te bidi me deligo aga eno nogode  
me dobola sogobeo.

<sup>11</sup> Te eno agai te wiegi yai homu pemene ebo  
te genuai side wabo te tigidali mu  
silimainu yaibao.

Te genuai side da wabo te tiwai,  
te lotu wabo genuai side te deli deli kibu bede pedalu,  
te deli deli poluade pedalu yai,  
tama te Sabat side lotu wabo me,  
te gasa tobage lotu dabe me, te tama tiwai yai.

<sup>12</sup> Te eno te wain ni dabe, me te ni fik kaya ni dabe  
te bidi dabego aga wei elama, aga mani,  
te aga mone mabo tiwai yai,  
te nai dabe eno mu dolaibao.

Tama te uni hasa dabego  
te wain gi dolagaselama,  
tama te ni kaya fik gi me dolama,  
te olo bus tiwai pedelaibao,” wali.

<sup>13</sup> “Agai ena hauwa sogo homu kone gegeda palali,  
tama te tibo god Balba te wiegi yai  
denami ebo ofa iligi palio,  
tama agai te wiegi yai au dobage munama,  
te aga godolo ebo bidi wali bilali.

Tama tibaso, eno te dwai dene agaba mawaibao.  
Ena Genuai Bidi, eno te tama po wai dao,” wali.

*Genuai Bidigo aga we bidi godolo mu ebao*

<sup>14</sup> Genuai Bidigo te po begelama wabo pode te tiwai po  
wali,

“Tialima, eno te wiegi yai po te we Israel dali olama,  
tama aga te masigi kemi pesageba  
ma kekasa paibao.

Tama eno aga homu bega sabo po weyu,  
agabolo te tiwai po waibao,

‘Eno nage godolo mu ebao,’ waibao.

<sup>15</sup> Te eno te wain gi dabe agaba ma menama,  
tama eno augwaligo te odogo nogi yali pesage  
Te Dwai Sęę nogi poali pesage te hasegelaibao,  
tama te wiegi yai nai pedalubo pesage  
pedelaibao,” wali.

“Te pesagede agai te eno po wali peyu,  
te aga gesi wegi ogwa wede  
te Isip t̄o taga soyu asali sogo tiwai  
kolesaga yaibao. \*

<sup>16</sup> Tama agai enaba te tama po waibao,  
‘Nage eno bidi da,’ waibao.

Tama agai homugo ena te tibo god Bal da,  
te homu munu me ma is̄ayu,  
tama enabolo te tobage po weyu,  
‘Nage Bal, nage eno genuai bidi da,’  
te homu me egobeo.

<sup>17</sup> Te eno agai te nogi Bal ma omainu me  
egobeo. Mu menio.”

<sup>18</sup> “Tama te sogo eno te d̄aḡ wabo bomai po kontrak  
te buside tigidali uni hasa, me hasamani dabe dali,  
me ba dabe dali te po d̄aḡ walaibao,” po wai.

“Tama augwaligo te eno we bidi dabe me dologobeo.  
Tama eno te hw̄ibo doado bage tigidali sela s̄awaibao,  
te bobobage bainat ge hw̄a,  
me enesigi ene sesemone,

---

\* 2:15: Jos 7:24-26

tama eno we bidi dabe te tɔde dua digi  
tegaluama bidiyu,  
te augwali wi munu me egobeo,” wali.

- <sup>19</sup> “Israel, te eno nage te eno we tiwai  
pedalumainu yaibao,  
tama te nage sesemane sogo bidada pomainu yaibao.  
Te eno doloba pai kolesaga nageba eyu,  
tama eno nage me tagalugobeo,” wai.  
“Tama eno nage sesemane sogo godolo mu eyu,  
tama nagebolo eno te olo wiegi yai  
homu kolesaga yaibao,” wali.
- <sup>20</sup> “Eno te ena daɣ wali po wali peyu,  
tama nage te eno we tiwai sesemane bidaibao.  
Tama nago te tiwai koneyu,  
ena tama te naga Genuai Bidi da homu yaibao,” wali.
- <sup>21-22</sup> “Tama te sogo ena Genuai Bidi,  
te eno ena we bidi te Israel dabego  
gedu haluasa po wabo te eno odaibao. \*  
Tama eno te tulubage tɔba tulumainu elama,  
tama augwaligo te bulali nai tigidali,  
te wain me wel, te hauwa holomainu yaibao.
- <sup>23</sup> Tama eno te ena we bidi  
te tɔba munama,  
tama augwali te eno nigali wiegi yai  
gi tiwai pedelaibao.  
Polobadu eno ena we bidibolo te tama wali,  
‘Eno Dage Godolo Me Ebeo,’ wai.

---

\* 2:21-22: Te badu pedaide, profetgo te po te Israelde wali, tiali goli, agai te Israel nogi te Jesril poali. Te Godigo dwai nai hasegelibo tiwai agai te Israelde tiali, tama augwali te wiegi yai ma ilali. Tama tibaso, te ves 22 me 23 tede wali po te tiwai, Godigo te Hoseago ogwa sela nogi hasegelali. Te Daj 1:11, tede wali po suo.



Tiali goli, nosali te eno augwali godolo mu yaibao.

Polobadu eno augwaliba te tiwai po wali,

‘Dage Eno Menio,’ wali.

Tiali goli, nosali eno te tiwai po waibao,

‘Dage Te Ena We Bidi Mu Dao,’ waibao.

Tama te augwaligo te tiwai po wei ponaibao,

‘Nage dago God mu dao,’ waibao.” \*

### 3

#### *Hosea me aga dwai we dali*

<sup>1</sup> Genuai Bidigo enabolo te tama po ma wali, “Nago te naga we godolo ma yao, megi da agai te gasa bidi dali penani yali te palia salio. Nago aga godolo mu eyu, te eno ena we bidi Israel dabe, augwali godolo mu ebo tiwai gilama yao. Mu tama, te augwaligo ena tagalama, te tibo godiba pelama, tama augwaligo te olali wain wai dabe te tibo godiba ofa yainu sali. Tiali goli, tagalao, eno te Israel dabe godolo mu idubo dao,” wali.

<sup>2</sup> Tialima, eno te we te 150 kinago, me te bali naigo paḡawai beg a naga olama, me deligo eno te we ma abelali.

<sup>3</sup> Tialima, te eno agabolo wali, “Mu tama, nage te eno we dao, tiali goli, te megi tebode ena nage dali me pigobeo,” wali. “Hasia bolo te nage ena dali hauwa sogo elama bidao, tama te sogo nage te sunumide bilibo we tiwai me bidilamuo. Tama te eno nage naga tonalueibao,” eno te po wali. <sup>4</sup> Te tiwai naga te Israel dabe te hauwa sogo olo bidaibao. Tama te augwali tonalubo te polalubo bidi, me king bidi te meni yaibao. Te augwaligo te tibo godiba ofa me isayu, te augwaligo masigi pos ni me dualisama, lotu me wagobeo. Te augwaligo te haniani tibo god dabe tagalaibao, tama te piksa dabe augwa te nosali pedelabo se

---

\* 2:23: Rom 9:25; 1 Pi 2:10

konemainu ola mabo nai dabe, te tagala silaibao. <sup>5</sup> Te tiali sogo silibaso da, teda te Israel dabe te Godiba ma aselama, te Genuai Bidi deliba naga lotu waibao. Te augwaligo te king Devitgo waj̄ n̄oṽ deli naga wali paibao. Tama augwa te Genuai Bidigo po dologoba naga pobaso, tama agai te haniani wiegi yai nai augwaliba mayu yaibao.

## Godigo te Israel bage dali po elalubao

### 4

(Dq̄i 4-13)

#### *Genuai Bidigo Israel po t̄y ilali*

<sup>1</sup> Genuai Bidigo te kantri t̄oḁe bidibo we bidi dabeba po kisilama wali.

Dage Israel, te Genuai Bidigo po odao.

Agai te tama po wai,

“Te bulu t̄o kantride bidibo we bidi dabego

te mu po wabo kolesaga konesiama,

tama augwa abagi dabe digi

te godolo homu me ebeo.

Augwaligo te ena augwa Genuai Bidi da

homu me isawai.

<sup>2</sup> Augwaligo te po daṽ wali,

tiali goli augwaligo wali me pisawai.

Augwaligo tibo po olama, tama bidi ela muyu,

te nai doado bage wi siyu,

tama penani eyu ebo dao,

tama augwa te bidi ela mubo seḁ ela pabo dao.

Tama te dwai kolesaga te genuai mu pedelama,

<sup>3</sup> tama tibaso, te t̄o wa pai.

Tama te t̄oḁe elalubo nai tigidali,

te hasa dabe, me ba dabe, me suḁu dabe,

te tigidali isibo dao,” wali.

*Genuai Bidigo te pris dabe po tu ilama, tama augwaliba wado po wai*

<sup>4</sup> Genuai Bidigo po ma weyu,  
te tiwai po wai,

“Te mena bidi me deligo te we bidi dabe  
po tu me iligobeo, magi baso meni,  
te dwai kolesaga page augwalide me  
elalubeo. Meni.

Te dage prisde po elalubao,  
tama tiyu eno dage dali po elalubao,” wali.

<sup>5</sup> “Tigidali sogo dagego se yali,  
tiali goli dagego se besela palama eyu,  
tama dagego geda mubo dao.

Tama te profet dabego me tama naga tibo dao.

Tama tibaso, eno te Israel dolaibao,  
te dagego ida tiwai dao.

<sup>6</sup> Te we bidi dabego ena bugagia konesiabaso,  
augwaligo ena wali me asobeo,  
tama teyu, te augwali dolaibao,” wai.

“Dage pris dabego ena wali me asisayu,  
tama dagego eno po sela sawanio.

Tama tiyu, te eno dage sela sawaibao.

Tama eno te dagego wai dabe me  
te eno pris pedalumainu me egobeo,” wai dao.

<sup>7</sup> “Dage pris te hauwa mu pedelali,  
tama tiyu dagego dwai se hauwa mu yali.

Megi dage genuai nogi elalubo,  
tiali goli te eno dage aiyaba elaluama,  
tama dage dwai hale mu yaibao,” te po wai.

<sup>8</sup> “Te eno we bidi dabego dwai sege selama,  
tama tede te hasa dabe ofa mayu,  
tama te ofa nai te dagego tubo nai tiwai ebao.

Tama tiyu, dagego te tobage ofa nai hauwa somainu eyu,  
 dagego te we bidigo dwai sę umabo  
 emainao homu mu ebao,” wai dao.

<sup>9</sup> “Tama tibaso, eno te we bidiba  
 dwai dene mayu, te augwali dolaibao,  
 tama dage pris dabe me te sabo dene tiwai saibao,” wali,  
 “te eno dwai dene mabo sę dageba eyu,  
 te dagego yali dwai kolesaga  
 wei ponoyu tiaibao,” wai dao.

<sup>10</sup> “Te dagego wiegi yai nai tueibao,  
 tiali goli, te dage tabi elama pağagobeo.  
 Te dagego tibo god dabeba lotu weyu,  
 tama te wai hauwa ame naibao homu elama,  
 te penani ebo kolesaga yaibao,  
 tiali goli te dage wai meni yaibao.  
 Magi baso meni, te dagego ena tudiba munama,  
 tama dagego te tibo god naga  
 wali pabo dao,” Godigo te po wai.

*Genuai Bidigo te tibo godiba lotu wabo bidi dabede haliga  
 sębę yali*

<sup>11</sup> Genuai Bidigo te po wali,  
 “Te haniani bomai wain ağıgo te eno we bidi dabego homu  
 kolesaga  
 ayana palama, dolobo dao.

<sup>12</sup> Tama augwaligo te olo ni dagego nigali  
 tibo god hanaluama,  
 te geme dualali po page pedalumainu yali.  
 Iya, tegoba, augwaligo homugo te ni dage dabego  
 te augwaligo koneainu ebo nai dabe  
 ola momainu homu elama tiali.  
 Awe, augwaligo ena tagalalio,  
 tama augwaligo te tibo god dabe wali pai,

te penani ebo we me deligo aga bidi  
tagaliyu ebo tiwai yalio.

<sup>13</sup> Augwali te bulu duba holama,  
te tibo god dabeba ofa eyu,  
tama te wiegi yai denami ebo ofa me,  
te habu selali pesage te genuai ni page  
dologode te ofa ebo dao,  
magi baso meni, te ni dologode  
te wiegi yai tiwaji madi elalubaso yai.”

“Tama tiyu, duga wegi dabe te sunumide  
bilalubo we dabe tiwai ebao,” wai.

“Tama duga waji we dabe me te penani ela bilibo dao.

<sup>14</sup> Tiali goli, te eno augwaligo ebo  
dwai kolesaga wei me ponogobeo,” wali.

“Magi baso meni, dage bidi dabe duga digi me  
te tibo godigo lotu beba  
te penani ebo we dabeba pabo dao.

Tama dage augwali dali deliba sisinama,  
tama te tibo godiba ofa ebo dao.

Tama eno po dolo dageba te tiwai wali,  
‘Dage te we bidi te wiegi yai  
homu kolesaga elalusiabo we bidi,  
te dage dolaibao.’ Eno te po wali.”

<sup>15</sup> “Dage Israel we bidi te penani we tiwai elama,  
tama dagego ena tagalio.

Tiali goli, tiyu dage te Juda we bidigo  
te tobage kolesaga tiwai igimio.

Dage munu me te tibo lotu te Gilgalba  
ma te Betelba me wagi pelamuo.

Dagego te tebo kolesagago  
te Betel te dwai pesage pedalubo tiwai ebao.

Tama teyu, te eno be tiwai aḡ me egobeo. \*

Tama te bulu pesage side, dagego te po daḡ walobo po  
te eno nogide me wagio,

‘Genuai Bidi te sesemane bidada pabo dao.’

<sup>16</sup> Te Israel dabe augwali te hagoma ebo  
bulmakau dabe tiwai yai.

Augwaligo homugo te eno augwali  
te sipsip tonalubo bidigo te aga sipsip dabe  
tonalubo tiwai yaibao homu yali.

Tiali goli, augwali te hagoma mu eyu,  
te eno usu me egobeo.

<sup>17</sup> Te tibo godigo te Israel dabe kegalio.

Tagalao, te augwa homu wali pomainao.

<sup>18</sup> Augwaligo te bidi dabego augwalide  
dwagi yai homu yao, te homu me ebeo. Menio.

Augwaligo te hale ebo kolesaga naga godolo ebo dao.

Tama tiyu, augwa te aḡ hauwa tulama,  
tama geḡ page yali, tama nosali  
augwa penani ela palio.

<sup>19</sup> Tialima, odao.

Te eno augwali te bomai waligo  
te pobele bage hogomu  
tolasa pelama saḡi pabo tiwai eyu,  
tama augwali dolaibao.

Tama augwa te tibo godiba ofa yali homu kone palama,  
tama te augwali hale dwai mu yaibao,”

Genuai Bidigo te po wai.

## 5

<sup>1-2</sup> “Dage pris dabe, dagego te po oḡaḡo.

Dage Israelgo, eno poba olo bugagia muiḡo.

---

\* 4:15: Te bulu nogi Betel wabo, te nogi page e tiwai dao, “Godigo be,” tama wabo dao.

Tama dage kingo hani, dagego odiaꝰ.  
 Dagego te doloba pai po tuꝰ odobo seꝰ elalubao,  
     tiali goli dagego tama me tibeo.  
 Tama tiyu, duga digi te po tuꝰba dodolobao.  
 Dage prisgo tibo lotu te Mispade hodolama,  
     tama te bulu du Taborde, me te Sitim taunde tiai.  
 Tama te dagego te we bidi dabego homu kolesaga dolali.  
 Tama tiyu, dage te hasa keꝰ,  
     me te hasa waba bulubo tuꝰ dedage tiwai elalualai.  
 Tama eno dage dodolomainogo eyu,  
     te dwai dene dage tigidaliba mawaibao,” walio.  
<sup>3</sup> “Eno te dage Israelgo dwai kolesaga koneai dao.  
 Dage enade geme me duala sogobeo.  
 Dage ena wali me asisama,  
     tama dage tigidali eno gedude meda yai pedelai,  
     te penani ebo we tiwai yai dao,” wali.

*Te Israel dabego te Genuai Bidi dali gesabidi deliba me unlugobeo*

<sup>4</sup> “Te Israel dabego te tibo godiba lotu weyu yali,  
     tama te kolesagago augwaligo  
     homu kolesaga daꝰ walama,  
     tama augwaligo te Genuai Bidi  
     wali me pabo meni, te usu egobeo.  
 Tama augwa te yali dwai kolesagago  
     te augwali paniama,  
     tama augwali te augwa Godiba ma  
     asabo usu isaꝰwai dao.  
<sup>5</sup> Te Israel dabe augwa hagoma  
     kolesagago digi augwa ma po tuꝰ ilali.  
 Te augwa dwai seꝰ yali seꝰgeꝰgo digi te augwa tulaluama,  
     tama te Juda dabe me te augwali dali tulaluai dao.  
<sup>6</sup> Augwaligo sipsip me bulmakau

te Genuai Bidiba ofa yainu sali,  
 tiali goli augwaligo te ofa olodali yali.  
 Magi baso meni, Genuai Bidigo augwali tagalali,  
 tama tiyu augwaligo aga munu  
 ma susiaḅo aḅ yai.

<sup>7</sup> Augwaligo te Genuai Bidi tagalali,  
 te wego aga bidi tagalama,  
 te penani ela bilibo we tiwai yai.  
 Tama augwa wai dabego te tama konebe,  
 God te augwa aya mu da homu ebeo.  
 Tialima, te dwasianu sogo gana,  
 tama te boi bidi dabego augwali dolagasaibao,  
 tama augwa tḅ dabe dali dolaibao,” wai.

*Te Juda me Israel dabe si hwiḅai*

<sup>8</sup> “Dage Gibeā, dage Rama, dage Betel, dage Benjamin,  
 te bu wabo nai biugel bu waiḅo.

Bomonama i wao.  
 Udada peyu, te boi hwiḅo.

<sup>9</sup> Te dwai sḅ wei ponobo side naga  
 te Israel dabe mu dolaibao.  
 Eno te po dage Israel haniba pusubao,  
 mu tamao, te eno wali gilama  
 te sḅ pedelaibao,” wali.

<sup>10</sup> Genuai Bidigo te po wai,  
 “Odiḅo. Te Juda polalubo bidi dabego  
 te Israel dabego tḅ me badu wi sai.  
 Tama eno wado po dwai mu augwaliba wali.  
 Tama eno augwali dolainu ebo te wḅ asiyu,  
 te nai dabe dolobo tiwai yaibao,” wali.

<sup>11</sup> “Te Juda dabego genuai sḅḅḅ te Israelba mawai.  
 Te Israel dabe te gasa king meba bidiboba pali,  
 tama augwaligo te augwali tau saibao homu yali.



Tiali goli, te king dabe te olo bidi tiwai,  
tama augwali tau sabo usu meni yai.

<sup>12</sup> Tama eno digi te Israel dabe me Juda dabe dolaibao,  
te dwai osogani me sumadigi dabego  
te nai dolobo tiwai yaibao,” wali.

<sup>13</sup> “Te Israel dabe augwali te tiwai  
te gasi dwai mu ebo koneani,  
tama te Juda dabego augwa keni dabe ebo sulama,  
tialima te Asiria bulu tɔ kantri  
genuai kingba pelama,  
te augwali tau somainu hanalugi pali.

Tiali goli, te Asiria dabego augwaligo gasi usu ilama,  
tama augwaligo keni pedela somainu  
ilabo usu me ebeo.

<sup>14</sup> Megi da, ena te bomai laion tiwai pedalama,  
tama eno te Israel me Juda si dali hwɔ̄aibao,” wai.  
“Te ena digi eno augwali pepeda palama tagalaibao,  
tama augwali te tiwai bidimainu yaibao.

Te eno augwali kekasa pelama,  
te bidi me deligo augwali tau siyu,  
eno nogode ma sainu ebo usu me egobeo,” wali.

<sup>15</sup> “Te ena te ena buluba ma pelama,  
te ena we bidi tagaligi pelama da,  
tama te augwali te augwa yali dwai seḡeḡede  
te dene me seḡeḡe sabo sogoba usu somainu yaibao.

Tiali goli, nosali te augwali enaba ma asaibao.  
Te augwali dwai dene siyu bolo elama,  
te augwali enaba ma asaibao,” wai dao.

## 6

*Te we bidigo pedauwalide te Genuai Bidiba ma asainu tibo  
po wabo tiwai yai*

<sup>1</sup> Te Israel we bidi dabe augwaligo  
 te e tama po wai,  
 “Iya, tegoba, da te Genuai Bidiba ma pinao.  
 Agai da dolali,  
     tiali goli, te agai da bugagia wiegi yai ma ilaibao.  
 Agai da elama, te keni pedelali,  
     tiali goli, te keni agai ma pedela somainu yaibao.  
<sup>2</sup> Nosali te si sogo, ma sela sogo bidama,  
     tama te agai da hodolama,  
     tama te aga dali bugagia bidaibao.  
<sup>3</sup> Dago te Genuai Bidi koneabo sę bomo inao.  
 Dago koneani, tigidali sogo kigamu te giliga pedalubao.  
 Tama dago koneani, te tigidali sogo tulubage tulubo,  
     tulubage te tɔba tulubao.  
 Tama te tiwai naga dago koneao,  
 Genuai Bidi te aselama,  
     te da wiegi yai bugagia ma ilaibao,”  
     augwaligo te po wai.

*Genuai Bidigo te we bidiba po wei ponani*

<sup>4</sup> Tialima, Genuai Bidigo te tiwai po wei ponani,  
 “Dage Israel, me dage Juda, te eno mena sę  
     dageba yagawe?  
 Te dagego ena godolo homu ebadi,  
     tiali goli dagego sesabi gana elama,  
     te ena godolo homu ebeo. Menio.  
 Te dagego godolo ebo homu te polo  
     tama mu sia siyu yali,  
     te kigamu dagalude te pɔ me hawa  
     pedelama silibo tiwai ebao.  
 Tama te hulide tulali tulubage segeni  
     te nosade elaluali,  
     te giliga nanu te polo wa pabo tiwai ebo dao.  
<sup>5</sup> Tama tibaso, te eno profet bidi dabe tagala palama,

te dage po tų yabo po augwaligo  
 dageba bomonama weyu,  
 tama te dage dwai dene mu saibao.  
 Dagego odalio, te mena sę eno dageba  
 yabo te dagego koneai.

Te hania mu elalubao.

Tama te sę dabe e tama telalubao.

<sup>6</sup> Dagego te hasa elama, tama enabolo

olo mabo kolesaga,

te tobage ofa sę ebo te eno

godolo homu mu egobeo. Menio.

Te dagego gasa we bidide homu dene eyu,

tau sabo kolesaga ebo,

te eno godolo mu ebo dao.

Eno godolo ebo homu te dagego

homu kolesaga te enaba sesemane

momainu homu ebao,

tama tiyu, te dagego ena bugagia

konemainu homu ebo dao,” wali. \*

<sup>7</sup> “Te we bidi dabe augwaligo te bulu Adam

pesagede te wę Jordan nogelama,

tama eno augwaliba te mani tōba sabolali.

Tama polo tama te eno augwali dali

polobadu dą walali po

augwaligo togolama, bolai dao.

<sup>8</sup> Te dwai sę ebo bidi dabe,

me te gasa bidi dabe ela mubo bidi dabe,

augwali te moni taun Gileatde pağanalubao.

<sup>9</sup> Te pris dabe te nai wi sabo bidi dabe tiwai elama,

te sunumide geme dualaluyu, te bidi dabe dolama,

te augwaligo doado bage wi sainu ebo dao.

Tama te augwaligo te bidi dabe

---

\* 6:6: Mat 9:13; 12:7

te Sekemba pabo sunumi tunu magede  
ela muyu yali,  
te lotu wagi pabo pesage dao.  
Augwali te bidi dwai dabe mu dao.  
<sup>10</sup> Eno te Israel dabego  
te dwai kolesaga mu me deli ebo suai.  
Te eno we bidi augwaligo  
te tibo godiba lotu weyu,  
tama augwali eno gedude dwai  
meda yai mu pedelalio.”

<sup>11</sup> “Tama dage Juda me, te eno dagego yali sède  
te dwai dene maiabo sogo bodolu muai dao,”  
Genuai Bidigo te po wai.

## 7

<sup>1</sup> “Eno te Israel dabe usu ma ilama,  
te augwa sè tigidali te wiegi yai  
pedalumainu ebo sogo, tegoba,  
eno te augwaligo dwai kolesaga naga suali,  
tama te Samaria bage augwaligo yali  
dwai sè dabete pebeli dilide elalubo suali.  
Augwaligo te abagi dabe tibo po ola mayu,  
tama augwaligo te be aluama,  
te doado bage wi siyu yai.  
Tama augwaligo te bidi dabego doado bage  
te taun sunumide anoma eyu, kekelama siyu yai.  
<sup>2</sup> Eno augwaligo ebo kolesagade  
homu kone me gegeda palogobeo. Menio.  
Tiali goli, augwaligo te sè yali homu kone palisawai.  
Te augwa ebo dwai sègègo te augwali mesegelali,  
tama sesemane sogo eno te sègè naga  
sudu gebo dao.”

Genuai Bidigo te po wai.

*Augwaligo te dwai sę yabo po miani*

<sup>3</sup> Genuai Bidigo te po wali,

“Te meba we bidigo te haniani

dwai kolesaga yabo po minama,

tama augwaligo te king,

me aga ofisa dabe dali homu bega sabo po weyu,

tama augwali tibo po ola mabo dao.

<sup>4</sup> Augwali te tibo po wabo bidi dabe,

tama augwaligo haliga te kingba mu mubeo.

Tama augwaligo haliga sębę ebo te geme dualama,

te sia ula dwasianu idubo tiwai iduali.

Te bret ulubo bidigo te sia ula ilama,

te bret bo domainu elalueibao.

Bret bo dabo si da, teda agai te sia ponama,

tama te sia ula genuai yaibao.

Augwaligo haliga sębę te tiwai elalubo dao.

<sup>5</sup> Te kingo nai daa tubo side,

augwaligo te king aga ofisa dabe dali

te bomai wę hauwa tumainu yaibao.

Tama king me, aga ofisa dabe dali,

te gęę page elama, te tobolu kolesaga meni yaibao.

<sup>6</sup> Te u bidi dabe augwa dwai sę yabo homu kolesaga

te sia posolo ebo tiwai ebao.

Te hulide augwaligo haliga sębę ebo te sia

dwasianu dabo tiwai ebao,

tama te hano naga pedalu dali.

Tiali goli, te kigamu te bogoli ula genuai

elama, ebo dao.”

<sup>7</sup> “Augwaligo te wado po olama,

te deli deli pedalubo king ela muyu iduali,

te augwa tobolu bidi dabe dali te tama tiai.

Te dwai kolesaga augwa bulu kantri t̄ode elaluali,  
 tama te bidi me deligo enaba  
 gedu haluasa po weyu me ebeo,”  
 Genuai Bidi Godigo te po wai.

*Te Israel dabego homugo te gasa kantri t̄o bagego augwali  
 tau saibao homu yai*

<sup>8</sup> Genuai Bidigo te po wai,

“Te Israel dabe gasa hani dali keḡ pelama,  
 te augwa kolesaga wali pali.

Te augwaligo kolesaga te usu ebo meni,  
 te bret bugagia dis̄abo tiwai yai.

<sup>9</sup> Te Israel dabe augwa te kolesagago  
 te augwa digi bomo tamunani,  
 tiali goli augwaligo te konesiḡwai.

Awe, augwali te monu dabe bomo meni yai tiwai yali,  
 tiali goli augwaligo te me konebeo.

<sup>10</sup> Te Israel dabe augwa hagoma ebo  
 kolesagago digi augwa po t̄u ilali,  
 tiali goli te augwa homu begelama,  
 te augwa Genuai Bidi, God enaba ma asobeo.

Mu tama, augwaligo ena kegasa asobeo.

<sup>11</sup> Israel te kolesaga meni yai umunaluai ba hi  
 subigila bola bilibo tiwai ebo dao,” wai.

“Hasia bolo augwali pelama,  
 te Isip dabego augwali tau sogowe weyu,  
 hanalugi pali,  
 tama nosali augwali pelama,  
 te Asiria dabeba me hanalugi pai dao.

<sup>12</sup> Tama augwali te bola pabo sogo,  
 teda eno ba sabo wa te ugwaba s̄awaibao,  
 augwali tola somainu yaibao.

Te augwaligo dwai s̄e emainu deliba sisinibo si,

te eno augwaliba te augwa yali  
 kolesagade dene ilaibao,” wali,  
 “te augwaliba eno polobadu wali po  
 gilama tiwai yaibao,” wai.

<sup>13</sup> “Odiqo. Te augwali dolomainu yaibao.

Augwaligo ena tagalama, te enaba hagoma yali.

Tama tibaso, eno augwali dolaibao,” wali.

“Hasia bolo eno augwali tau sainu yali,

tiali goli augwaligo tibo kolesaga enaba yalio.

<sup>14</sup> Augwaligo tibo gedu haluasa po enaba wabo dao.

Tama augwali te tɔba degasa dulama,

tama te dwai gela te Genuai Bidigo

po odisabo bidi haiden dabego wabo tiwai ebo dao.

Te augwaligo nai me wain aꞑ sainu

gedu haluasa po wabo sogo,

te augwa digi augwa tigi dabe ge hwaꞑo togobo,

te haiden eno po wali pisabo

bidi dabego ebo tiwai ebo dao.

Augwaligo ena dali hagoma mu ebo dao.

<sup>15</sup> Mu tama, ena digi eno augwali tau sali,

te augwali genuai elama te dili emainu ilali,

tiali goli augwaligo te enaba dwai seꞑ

wei ponabo po mia salio.

<sup>16</sup> Ena da te Ugwadu Mu Bidibo God mu dao.

Te seꞑeꞑ pedalubo sogo te augwali enaba aselama,

te eno augwali tau somainu ebeo. Menio.

Augwa te bomo meni yai nai dabeba naga pali.

Augwali te dwai enego te nai enani

geda mubo tiwai yali.

Te augwa polalubo tobolu bidi dabego

te augwa bomogo digi te boi bidi

aiyaba elalueibao tiwai po wai.

Tiali goli, te menio.

Te hwıbo side augwali isibaso,  
 te Isip dabego augwali dwai gisugu mawaibao,”  
 Genuai Bidigo te po wai dao.

## 8

*Te Israel dabego tibo godiba lotu obaso, tama Genuai Bidigo  
 augwali po tı ilali*

<sup>1</sup> Genuai Bidigo enabolo te po wai,  
 “Te boi hwımainu biugel bu wao,” wali.

“Te boi bidi dabe polo aselama,  
 te eno tıba hwıagasaibao,  
 te ba kemodage polo te tıba bola dulama,  
 te hasa bolo ela sigulubo tiwai yaibao.

Magi baso meni.

Eno te ena we bidi dabe dali  
 daı walali po te augwaligo togolama,  
 te bolama, tama augwaligo eno  
 bomai po sela saıwani.

<sup>2</sup> Augwaligo te po wabo dao,  
 ‘Nage dago God da, da Israel dabe,  
 tama dago nage koneai da,’ obao.

<sup>3</sup> Tiali goli, menio.

Augwaligo te wiegi yai doloba pai kolesaga tagalubaso,  
 te boi bidi dabego augwali pobeasa bilaibao,” wai.

<sup>4</sup> “Eno we bidi augwa digi augwa  
 dolaluaibao homu eyu,  
 augwa king bidi dali polaluabo  
 tobolu bidi dali nigilibao,  
 tibaso eno augwaliba usu da homu ebeo.

Augwaligo te tibo god te augwa silva me golgo nigali.  
 Tibaso, eno te we bidi augwali dolaibao,” wai.

<sup>5</sup> “Eno te bulmakau gol te Samaria dabego



nigali te lotu wabo eno hagela mu yai.  
 Eno wado po dwai mu augwaliba wali.  
 Eno homu augwa te dwai kolesaga  
 polo tagalomainu yai.

Tiali goli, te me tebeo.

<sup>6</sup> Te Israel sę bidi me deligo te tibo god nigali.  
 Te God meni, te olo piksa noma naga dao.

Eno te bulmakau piksa noma alua sꜛnama,  
 te pobele bage kakali pedelaibao,” wai.

<sup>7</sup> “Augwaligo ebo dwai kolesaga te dwasianu naga dao,  
 te dwasianu wali asobo tiwai naga dao,  
 augwaligo te homu ebo dao.

Tiali goli, nosali te kolesaga ebode augwali dolaibao,  
 te pobegebo wali genuaigo  
 te bidi dolobo tiwai yaibao.

Tama augwali te wit gide te nai walisꜛbo tiwai eyu,  
 tama te bret nigabo wit meni yani.

Tialima, te dwai witgo nai me pedai badu  
 waligi sogo da, tagalao,  
 te gasa badu tꜛ kantri bidi dabego  
 naga tuagasigi da,” wai dao.

<sup>8</sup> “Te Israel dabe te wiegi yai mu me isꜛwai.

Te gasa tꜛ kantri dabego augwali dalali tiwai elama,  
 tama te Israel dabe te bage tiwai pedalali.

Megi da, augwali te olo nai me deli tiwai elama,  
 tama augwaligo te eno sę yainu ebaso,  
 usu me egobeo.

<sup>9</sup> Augwaligo hagoma te bulu uni yowigo  
 ebo hagoma tiwai yali,

tama augwa homu kolesaga wali pai.  
 Te augwali pelama,  
 te Asiria dabego augwali tau somainu hanalugi pai,

tama augwaligo te mone tolama,  
te gasa tɔ kantri king homu begelama,  
augwali tau somainu yai.

<sup>10</sup> Tialima, megi da, augwali  
te gasa kantri dabe tiwai pedalali goli,  
te augwali dali eno deliba sisinama,  
te dwai dene mawaibao,” wai.  
“Tamadi tama te Asiria kingo augwali  
aiyaba mu elaluama,  
te dwai genuai seḡe augwaliba muaibao,” wai dao.

<sup>11</sup> “Te Israel dabego te augwa  
dwai se yali seḡe sela sayabo alta hauwa nigali,  
tialima te yali ofa dolo me isɔwai,  
tama tiyu augwaligo te dwai se hauwa yalio.

<sup>12</sup> Eno augwalibolo te eno bomo yai po hauwa asɛani.  
Tiali goli, augwaligo te bomo yai po suali,  
te gasa hanigo ebo tobage kolesaga naga yali,  
te augwaligo ena wali me asobeo,” wai.

<sup>13</sup> “Augwaligo te ofa hauwa eyu,  
te ofa ebo mi tubo dao.  
Tialima ena, Genuai Bidi,  
eno augwaliba te wiegi yai homu pemene me ebeo.  
Tibaso, megi da, eno augwa yali dwai seḡe  
homu kone palama,  
te dene mawaibao,” wali.  
“Te eno augwali Isipba ma kalabus  
igi pomainu tagala palaibao,” wai.

<sup>14</sup> “Te Israel dabego homugo te kingo  
bomogo augwali tau sabo usu yaiba homu yai,  
tama tiyu augwaligo te kingo bomai be se yani.  
Tiali goli, augwaligo te naide homu kone isɔwai,

ena God, eno te we bidi nigai dao.  
 Tama te Juda dabego me te dwai sę yai elaluali,  
 magi baso meni, augwa taun dabe  
     bagulabo te bomai obo dabe nigali,  
     tama augwa homugo te augwali  
     bugagia bidaiba homu yai.  
 Tiali goli, tagalao, eno sia te taunba tula palama,  
     te kingo be dabe dali siago dela silimainu yaibao,”  
 Genuai Bidigo enabolo te po wai.

## 9

*Godigo Israel dabe dene mawaibao*

- <sup>1</sup> Israel dabe, dagego te wiegi yai kolesaga  
     wali pisabo te haiden bidi dabego ebo kolesaga  
     te dagego te genuai nai daa tuyu,  
     te lotu wabo sogo ebo kolesaga tagalião.  
 Magi baso meni, te dagego duga God tudiba munama,  
     te dagego aga wali me pabeo.  
 Te tigidali badu, dagego te Balba lotu weyu,  
     te sunumide penani ela bilibo wego  
     ebo kolesaga tiwai ebao.  
 Tama te penani ebogo te mone sabo sę tiwai ebo dao.
- <sup>2</sup> Tiali goli, pade sogo dage te nai sqa peyu,  
     te oliv wel me wain meni yaibao.
- <sup>3</sup> Tama dage Israel te Genuai Bidigo mani  
     tode me bidigobeo.  
 Tama dage te Isipba kalabus ma igi peyu,  
     te Asiria bulu toba me kalabus igi paibao.  
 Tama te bulude te Godigo dageba  
     te habu selali nai dabe tueibao.
- <sup>4</sup> Dage te gasa hani dabego bulu to  
     kantride bidibo sogo da,  
     teda dagego Genuai Bidiba te wain me,

kibu hasa me, te ofa me magobeo.  
 Tama duga naigo digi te dage God gedude  
     meda ilaibao wali,  
 te bidi dabego te bidi isaide te diligide  
     gela weyu bidibo sogo te ulama tubo naigo,  
 te augwali meda pedalubo tiwai yaibao wali.  
 Tama te naigo te dagego haliga paḡaḡnobo  
     tiwai naga yaibao.  
 Te dagego te nai me badu te Genuai Bidigo  
     tempel beba sela aselama,  
 te ofa yagasainu ebaso, usu me egobeo. Mu menio.

<sup>5</sup> Tama te Godigo genuai bodolu side da,  
     teda dagego magi sę yaibawe?  
 Te moni nai daa tubo side, te dagego magi yaibawe?  
 Te sunumi menio.

<sup>6</sup> Nosali te genuai sęḡe yai sę,  
     te dage dolabo sę te pedalubaso da,  
 teda dage wi tedela paibao.  
 Tama te Isip dabego dage suyu da, te dage selasa peyu,  
     te Isipba kalabus iligi paibao.  
 Tama tede dage bidaludubadi,  
     te dage isibo siba usu nama,  
     te augwaligo dage te Mempisde pubulaibao,  
     te augwa genuai taun dao.  
 Dage te duga pesage buluba ma asogobeo. Menio.  
 Tama te duga be dabe, me mone silva,  
     me te wiegi yai doado bage te olo bulu  
     tomode elalubadi,  
     te genuai bus holama, te tigidali mesegelaibao.

<sup>7</sup> Te Godigo dageba dwai dene maiabo sogo pedelalio.  
 Tama duga te yali dwai kolesagade

usu nama, te dene saibao.  
 Te sę pedalubo sogo da, teda Israel,  
 duga koneaibao, te dwai dene dao.

Dagego enabolo te po wali,  
 “Te profet aga te kolesaga meni yai  
 umuna sali da,” wali.

“Te Godigo bomo elalubo bidi,  
 aga te kolesaga geda mubo bidi da,” wai.

Dage we bidigo ena godolo homu me isawani,  
 magi baso meni, dagego dwai sęę  
 te genuai umabo yai dao. \*

<sup>8</sup> Godigo digi te dage aga we bidi dabeba  
 te profet bidi nigilama,  
 te bomai po pusagasomainu tagala palali.

Tiali goli, te ena bilibo badu te tigidali badu,  
 dagego ena te umbengo te ba tola sabo  
 tiwai emainu homu yai.

Te Godigo tųde digi dagego enaba boi bidi ebo dao.

<sup>9</sup> Dagego te dwai kolesaga sesemane sogo ebao,  
 te duga wų nų dabego polobadu  
 te bulu Gibeade yali sę tiwai yai.

Tama te Godigo dagego yali dwai sęę  
 te homu kone paliyu,  
 te agai dageba dwai dene mu mawaibao. \*

*Israel dabego sęę sali, tama te sęęęgo dene sali po*

<sup>10</sup> Genuai Bidigo te po wai,  
 “Hasia mu eno dage Israel suali,  
 te dwagi yai mu elaluali,  
 te bidi me deligo te wain ni te wa pai tųde pedelama,  
 te nai walali subo tiwai yali.

Dagego te wų nų dabe augwali te podolali hani wai

\* 9:7: Mat 9:13; 12:7      \* 9:9: Tob 19:1-30

te ni kaya fik te tau hasia ebo tiwai yai,  
dwagi yai bidali.

Tiali goli, nosali augwali te bulu du Peorba sabolali sogo,  
tama hasia sogo augwaligo te tibo god

Balba lotu wali,  
augwa te tibo god godolo mu elama,  
tama augwali dwai pedelali,  
te Bal tiwaigo mu pedelai dao. \*

<sup>11</sup> Te Israelgo bomo te ba bola pabo tiwai elama,  
augwaligo bomo hagawaibao, tama silaibao.

Tama te we dabe sibigo te haliga me isama,  
te wai me ame nogobeo,” wali.

<sup>12</sup> “Tiali goli, te mebago wai elalubaso da,  
teda te wai dabe eno ela mueibao,  
tama eno te me deli sula tagalama,  
elalumainu me egobeo.

Eno te we bidi tagalobo sogo,  
te dwai nai haniani augwaliba pedelaibao,”

Genuai Bidigo te po wai dao.

<sup>13</sup> Tama Hoseago te po wali, “Genuai Bidi, eno suali,  
hasia bolo te taun Tair te dwagi yai  
madi mu te bidaluali,  
tiali goli nosali te boi bidi dabego  
augwali dolagasai dao.

Tama eno suali, te tobage sę te Israel  
haniba me pedelaibao,  
te boi bidi dabego te Israelgo hani wai dabe  
pobeasa bilyu, ela muaibao, te eno sualio,” po wai.

<sup>14</sup> “Tama tialima, eno nageba hanalu obao,  
te nago magi sę te Israel dabeba yaibawe?

Nago te we dabe sibigo te wai ame nomainu me iligio.  
Te dwasianu wai dabe elalubo we dabego

---

\* 9:10: Nam 25:1-5

ame te nago ame pe wa palama,  
te augwa wai dabeba te ame mabo usu  
meni emainu ilao,” po walio.

<sup>15</sup> Tama Genuai Bidigo po ma wai,  
“Polobadu augwali te Gilgalde bidiyu,  
tama augwa te dwai kolesaga ebo gagalali,  
tama te sogo naga eno me eno  
augwaliba haliga sebe ebo gagalali.

Te we bidi dabego dwai se hauwa yai,  
tama augwa polalubo tobolu  
bidi dabego me eno po sela sawani.

Tama tialima, eno tode te augwali eno sela sanama,  
tama eno augwali godolo homu munu ma egobeo.

<sup>16</sup> Te Israel dabego wai ame nabo usu isawaibao,  
augwali te ni me deli te ni sele a wa pelama,  
te nai walisabo tiwai yaibao.

Tialima, te mebago wai ame nobaso da,  
teda augwaligo te godolo homu mu  
ebo wai dabe te eno ela muaibao,” te po wai dao.

*Hoseago po weyu, Godigo te Israel dabeba dwai dene ilaiba  
wali*

<sup>17</sup> Eno aga se ebo God,  
te Godigo te aga we bidi tudiba mueibao,  
magi baso meni, augwaligo agai  
po wali pisabaso tiali.

Tama augwali te bulu to kantride  
te to meni yai bidi dabe tiwai bidaibao walio,  
augwali te bulu wau bilibo bage naga bidaibao.

## 10

<sup>1</sup> Te Israel dabego doado bage hauwa elalu,  
tama augwali te nai hauwa mu walobo

wiegi yai ni wain tiwai yalio.  
 Augwaligo te wiegi yai nai doado bage  
 umabo mu pedelama,  
 tialima augwa te tibo godigo alta,  
 me ni pos te umabo umabo digi nigilama,  
 tama augwa te ni pos bugagia mu me au ilai dao.  
<sup>2</sup> Augwali te tibo po naga wabo bidi tiwai yali,  
 tialima megi da, te augwa yali dwai sɛde  
 te dwai dene saibao.  
 Godigo te augwaligo alta ela besela sɛnama,  
 tama agai te augwaligo bulu hɔɔ  
 bidi noma nigali pos ni te dolaibao.

<sup>3</sup> Te pade sesabi gana bidisaɓo gana elama bidisiɓadi,  
 te Israel dabego te tama po waibao,  
 “Dago te Genuai Bidigo po wali pisɓaso,  
 tialima te Genuai Bidigo dago king  
 sela sɛwani da,” waibao.  
 “Te dago king elalugi sogo da,  
 teda agai da magi elama tau sigi dawɛ?  
 Mu menigi dao.

<sup>4</sup> Te king dabego da tau sabo po  
 olo gani bole tiwai yali.  
 Te augwaligo olodali daɣ walobo po hauwa olama,  
 tama augwaligo te olodali naga  
 te gasa tɔ kantri king bidi dabe dali po minama,  
 daɣ walobo dao,” augwaligo te po waibao.

Te Israel dabego te doloba pai kolesaga tagalu,  
 te tobage dwai kolesaga naga ebo dao.  
 Tama te tobage dwai kolesagago te dwai nosaide  
 te bidi dolabo nai elalubo tiwai ebo dao.  
 Tama tiyu, augwali tomode te po tɔ hauwa



pedalobo dao.

<sup>5</sup> Te bulmakau gol Betelde elaluali te dolaibao,  
tama te taun Samariade bidali we bidi  
te augwali wi elama,  
te bulmakaude homu dene yaibao.

Te tibo godide sę ebo we bidi, me pris dabe,  
augwali agade te homu dene eyu,  
gela waibao, magi baso meni,  
te Asiria dabego aga au dobage hugia şanama,  
te aga dolaibao.

<sup>6</sup> Tialima, te Asiria dabego te bulmakau  
te Asiriaba sela pelama,  
tama augwa te kingba te takis mabo tiwai yaibao.

Te Israel dabego te po page koneai  
bidi dabego po wali pai,  
tama te bidi dabego po te geda muanio.

Tialima, te boi bidi dabego augwali aiyaba elaluama,  
tama te Israel dabe hale dwai mu saibao.

<sup>7</sup> Te Israel king te hagawaibao,  
te dwasianu dedelage kakali hogomu tiwai eyu,  
te wę asu, tolasa pabo tiwai yaibao.

<sup>8</sup> Te Israel dabego te tibo godiba lotu weyu,  
te bulu du ugwadu bagede  
te lotu wabo pesage elaluali,  
tama Godigo te pesage dabe dolaibao.

Tama nosai me te sesane yai bono dabe pedelama,  
te alta dabe mesegelaibao.

Tama te sogo te boi bidi dabede geme  
duala sainu yali we bidi dabe,  
tama augwaligo te bulu du dabeba hanalu,  
te augwali mesega sao po waibao. \*

---

\* 10:8: Luk 23:30; Ped 6:16

*Genuai Bidigo te Israel dabe dolomainao po wai*

- <sup>9</sup> Tialima, Genuai Bidigo te po wali,  
 “Polobadu te Israel dabego te Gibeade  
 enaba dwai sę yali,  
 tama augwaligo te kolesaga tagalobeo.  
 Tialima, te boi bidi dabego te Israelba hwįagaselama,  
 tama te hwį hwį pali, te Gibeaba usu nigi paibao.\*
- <sup>10</sup> Tialima, eno te sę yabo homu ebaso da,  
 teda te tiwai naga eno te bidi dabeba hwįyu,  
 te augwaliba dene ilaibao.  
 Augwaligo te genuai dwai sę si yali.  
 Augwaligo ena tagalama, tama augwaligo  
 te tibo god dabeba lotu po odu geai dao.  
 Tama tibaso, eno te augwali dali  
 gasa bulu tų kantri bidi dabe deliba sisinama,  
 te augwaliba hwįagasomainu ilaibao,” wai dao.
- <sup>11</sup> “Polobadu Israel te ogwa we bulmakau  
 so me deli tiwai bidali,  
 te agai te wit bugagia agabo koneani,  
 te nai wit te we bidi dabego somainu yalio.  
 Tama agai te sę godolo mu elama yali.  
 Hasia agai te sinabo sę dene me isųwai,  
 tiali goli megı te eno agaba te sina yabo sę mawai.  
 Megı da, eno te Juda me Israel  
 te bulmakau tiwai sę dene emainu ilali,  
 bidigo te sę yabo bulmakau magede  
 te ni nami pedai kęnama,  
 tama agai te tų elibo masin kekasa bilaibao.  
 Aga te nai kekasa bilibo sę dene elama,  
 te ni nami pedaigo aga dogoni me  
 mage me dilama, dolalio.
- <sup>12</sup> Eno te Israel me Juda augwaliba te tama po walio,

---

\* 10:9: Tob 19:1-30

‘Dagego te dwai kolesaga tagalama,  
 te doloba pai kolesaga wali peyu,  
 te enaba lotu waiào,’ wali,  
     ‘bidigo te gesi gide t̄o elama, te nai bulama,  
 te nai bugagia holama,  
 te hauwa walobo tiwai yaibao,’ wai.  
 ‘Megi te dage ena God duga Genuai Bidiba  
     ma asobo sogo dao.

Te dage enaba ma asali da,  
     teda eno dage bugagia mu wiegi yai s̄e ilaibao.’  
 Eno dagebolo te po wai. \*

<sup>13</sup> Tiali goli dagego te tama me tibeo. Menio.  
 Dage te gi s̄e ebo bidi tiwai yali, tiali goli dagego gide,  
     dagego te dwai kolesaga me dwai  
     tibo kolesaga naga bulali.  
 Tama tialima, dagego gide te nai dwai  
     naga pedelama, te dagego tubo s̄e ebao.”

“Dagego homugo te duga genuai ami hanigo  
     te dage tau sabo usu yaibao homu yali.

<sup>14</sup> Tialima, te boi bidi dabego dageba hw̄iagaselama,  
     te augwaligo dagego te bomai obo banis elalubo  
     tigidali taun dolagasaibao,” wali.

“Te doloba s̄e te polobadu te king Salmango  
     agai te taun Betarbelba hw̄igi pelama,  
     te nai mu dolali tiwai yaibao,” wali.

“Tama aga hani dabego te augwaligo we wai dali selama,  
     te augwali subigila s̄as̄anama, te augwali isai dao.

<sup>15</sup> Dage te Betel dabe, dagego te dwai s̄e hauwa yali,  
     tama duga te yali s̄ego s̄eḡe tiwai  
     dageba pedelaibao,” wali.

“Te hw̄ibo sogo, te augwaligo te Israel king ela munama,

---

\* 10:12: Jer 4:3

te mu isilaibao,” te po wai dao.

*Te we bidigo Godide hagoma yali, tiali goli agai augwali godolo mu yalio*

## 11

<sup>1</sup> Genuai Bidigo po wadolama weyu, te tiwai wali,  
 “Te Israel dabe te dwasianu ogwa wai tiwai digi,  
 eno aga godolo mu elama, te eno aga i olama,  
 te Isip taga soao olama, te eno ogwa bidalio.\*

<sup>2</sup> Eno te hauwa sogo augwali i weyu,  
 te ena wali asao po wai.

Tiali goli, sesemane sogo te augwaligo  
 ena tudiba muani.

Eno we bidi augwaligo te tibo god Balba ofa yalio.  
 Augwaligo te wiegi yai denami ebo hano ilibo ofa  
 te haniani tibo godiba yai dao.

<sup>3</sup> Ena digi eno te Israel dabe ola mawai,  
 te ayago te wai sunumi ola mabo tiwai yali.

Te eno nogogo augwali tolasa asai.

Eno augwali usu ma ilali,  
 tiali goli augwaligo eno digi eno te sę  
 augwalide yali homu me ebeo,” wali.

<sup>4</sup> “Eno augwali homu dene elama,  
 te eno augwali godolo mu yai,  
 tama eno augwali enaba sali.

Eno te augwalide elaluali genuai sęęę sela sęnana,  
 te augwali bugagia wiegi yai ilama,  
 te augwali nai manio.”

<sup>5</sup> “Tiali goli, augwali enaba me asisawai.

Tialima, augwa te Isipba ma pomainu ebowe,  
 ma te Asiria dabego augwali

---

\* 11:1: Sai 4:22; Mat 2:15

tonalumainu egowe yaibao.

<sup>6</sup> Genuai boi hwiyu,  
te boi bidi dabego te taun obo sunumi aluama,  
tama augwali te taun tomoba pelama, hwjaibao.

Te boi hwjbogo te eno we bidi silaibao,” wali,  
“magi baso meni, te augwaligo  
augwa homu kolesaga naga wali pai.

<sup>7</sup> Sesemane sogo augwaligo bomonama,  
ena tudiba muani,  
tialima eno augwaliba te mawainu ebo dwai dene  
te augwali me geda mugobeo.  
Te genuai seḡe augwalide elalubaso,  
te augwali dwai gela waibao.  
Tama te mena bidi me deligo te seḡe me  
sela saḡwainu ebaso, usu me egobeo,” wai dao.

<sup>8</sup> “Dage Israel, te eno dage tagalu da me egobeo,” wali,  
“te ena dagede wi me pogobeo.

Tama eno dage te bulu Atma me Seboim,  
te bulu si bidi hani mu silali tiwai  
gilama da me tegobeo,” wai.

“Eno dage tigidali mu doloyu da me egobeo,  
magi baso meni, eno dage godolo  
homu mu ebo dao,” wali. \*

<sup>9</sup> “Eno dageba haliga seḡe yali,  
tiali goli eno dageba te dwai dene da me magobeo.  
Magi baso meni, eno kolesaga te bidigo  
kolesaga tiwai menio.

Ena God, te eno kolesaga tedali gasagi yai elalubao,  
tiali goli ena te dage dali bidibao.

Eno wado elama, te eno dage doloyu da me egobeo,”  
wabo dao.

---

\* 11:8: Bom 29:23

<sup>10</sup> “Te eno ena we bidi dabego boi bidi  
te i bomonama weyu, te hasa laiongo ga weyu,  
i wabo tiwai eyu, te eno augwali wi ilaibao.

Tama eno we bidi dabego te giliga  
dega sigulubo badu tagalama,  
tama didibili ebo dali te polo asesa,  
ena wali asaibao.

<sup>11</sup> Te augwaligo Isip tagalama,  
tama te polo asesa asu, te ba bola  
asobo tiwai yaibao.

Awe, augwali me Asiria tagalama,  
te ba hi dabe tiwai bola asaibao.

Tama eno augwali te augwa page buluba  
ma odasa asaibao.

Ena Genuai Bidi, eno te po wai dao,” wali.

*Te Israel me Juda augwaligo te God tagalali*

<sup>12</sup> Genuai Bidigo po ma weyu, te po wai,  
“Te Israel we bidi augwaligo enaba  
tibo po hauwa sogo mu wai.

Te Juda dabego eno po sela s̄abo s̄e mu idualio.

Tiali goli, ena God, ena augwali tiwai menio.

Ena doloba pai, te eno homu hasegelama,  
te eno tibo po me wagobeo,

te we bidide eno homugo mu k̄ēa pai God dao,”  
te po wai.

## 12

<sup>1</sup> Genuai Bidigo te po wai,

“Te Israel dabego tigidali s̄e  
te giligade me hulide yali,  
te augwa digi dolabo dwai s̄e yalio.

Te tibo po wabo kolesaga,  
me hw̄ibo kolesaga te augwali tomode

genuai pedelali.

Augwaligo te Asiria dabe dali sę yabo po mia sali.  
Me ma, augwa te bisnis sę te ni oliv welgo elama,  
te Isipba tolama, te Isip dabego abelali.”

<sup>2</sup> Genuai Bidigo te Juda dabe dali po elalubao.  
Tama agai te Israel dabeba dwai dene mayu,  
te augwa yali sęde usu nama tiaibao wai.

<sup>3</sup> Augwa wai nõu Jekopgo te aga ama dali hwjani,  
te augwa si idago haligade bidibadi tialio.

Nosali Jekop te genuai igulama,  
tama agai te God dali hwjai dao. \*

<sup>4</sup> Te hwjani side, agai te Godigo ensel  
mobo bidi dali pagelama,  
tõba pinayu hwjai, te aga usu si igulama,  
ugwaba ela holali.

Tama Jekopgo gela hauwa weyu, te Godiba hanalu,  
te aga olo tau sabo wiegi yai homu  
kolesaga yao po wali.

Tama gasa sogo Jekopba te Betelde God pedelama,  
tama aga dali po miai dao. \*

<sup>5</sup> Te Jekop dali po miani God,  
aga te Tigidali Bomo Elalubo Genuai Bidi dao.

Dago aga nogi te tiwai wao, Genuai Bidi dao.

<sup>6</sup> Tialima, dagego duga Godiba konealubo  
po daı olama, ma begasa asião.

Tama dagego aga naga wali mu asiyu,  
te po tı ebode te doloba pai kolesaga naga eyu,  
tama agai dage tau sabo tonaluião.

*Te Israel dabego yali dwai sę te genuai mu yai*

<sup>7</sup> Genuai Bidigo te po wai,

---

\* 12:3: Gag 25:26      \* 12:4: Gag 28:10-22; 32:24-26

“Te Israel dabe bisnis bidi nigali,  
 tiali goli augwaligo te bisnis sɛde  
 doloba pai kolesaga me ebeo.  
 Augwali te Kenan bisnis bidi dabe tobage tiwai pedelai.  
 Te bidi dabego te augwaligo nai dabe abelagasobode,  
 te augwali tibo po ola maiabo homu eyu,  
 tede augwa homu tomode gisugu weyu,  
 puba hwi po wabo dao.  
 Augwaligo te nai dabe dolo si me dagalubeo.  
<sup>8</sup> Tialima, augwaligo te tama po wabo dao,  
 ‘Da te mone bidi pedelalio,’ wabo.  
 ‘Dago doado bage hauwa elalubao.  
 Tama niwai bidi me deligo te po weyu,  
 dago te nai wi sabo kolesagade  
 te mone bidi pedelali me wagobeo.’  
 Augwaligo te po tama wabo dao.  
<sup>9</sup> Tiali goli, ena God, te duga Genuai Bidi,  
 eno te dagego tibo po koneai.  
 Polobadu eno dage te Isipde selama, odasa asai.  
 Tialima, eno dagego te wiegi yai be dabe  
 tagalumainu elama,  
 te dage ugwa bede ma piagameo wali,  
 te polobadu eno dage dali te masigi kemi tɔde  
 te moni nai daa tuabo sogode deliba  
 gesabidi ununiyu yali tiwai gilama emainu  
 ma yaibao,” po walio. \*  
<sup>10</sup> “Eno po te profet dabeba olama,  
 tama te eno nade wabo tiwai  
 te hauwa nai po augwaliba wali.  
 Te profet dabego pedauwalidu eno  
 te Israel dabeba weyu,  
 te augwaligo dwai kolesaga ebo

---

\* 12:9: Prs 23:42-43



te tudiba muiào po wai dao.

<sup>11</sup> Tiali goli, augwaligo te po me odobeo. Menio.  
Te Gileatde augwaligo dwai kolesaga hauwa yali,  
tama te augwali mu hagawaibao.

Te taun Gilgalde augwaligo te bulmakau  
dwai alta dabede ofa yai.

Tialima, te alta dabe te besela şanama,  
te masigi pesage holali te pepeli delide  
hania olo elalueibao,” po wai dao.

<sup>12</sup> Polobadu mu dago wai nõu Jekop  
aga ama Isode wi ebaso,  
aga te tõi kantri Mesopotemiaba wi pai.

Tama aga te we sabo homu eyu, tama tiali,  
tialima aga te gasa bidigo sipsip tonalubo se yali,  
te bidi aga wegi ma abelainu tama tiai dao.\*

<sup>13</sup> Tama te Israel dabe Isipde bidali sogo,  
Genuai Bidigo te profet me deligo  
augwali sigi pomainu tagala palama,  
tama augwaligo te Isip taga soali,  
te kalabus yali bulu da.

Tama te profetgo augwali bugagia tonaluai dao.\*

<sup>14</sup> Tiali goli, te Israel dabego  
dwai kolesaga hauwa ebaso,  
tama Genuai Bidigo wado po dwai mu wai.

Tama augwali isimainao wai.  
Te Israel dabego Genuai Bidigo nogide  
hagela homu eyu, aiyaba elalubaso,  
tialima te agai augwaligo dwai  
sege sali te sela şagobeo wai.

*Godigo te Israel dabe dolaibao wai*

---

\* 12:12: Gag 29:1-20      \* 12:13: Sai 12:50-51

## 13

<sup>1</sup> Polobadu te Efraimgo hanigo po obaso,  
tama te Israel gasa hani wi elama,  
te po odali.

Tiali goli, te Efraim hanigo te tibo god Balba  
lotu po obaso, augwaligo seḡeḡe salio.

Tama tialima, te augwali isaibao po wai dao.

<sup>2</sup> Tama megi me, augwaligo  
te dwai seḡ me idubo seḡ ebao wali.

Augwa te tibo god te silvago nigilama,  
augwa teba lotu wabo dao.

Te bidi dabe augwa homugo digi koneama,  
te tibo god noma piksa dabe te augwa  
nogogo digi nigali.

Tama augwa te po weyu ebo,  
“Dagego te piksa nomaba ofa yao,” wabo dao.

Ae, tegoba, augwaligo te bulmakau  
nomaba te nono nani!

Augwali te menagi yai bidi mu dawe?

<sup>3</sup> Tama tialima, te we bidi dabe augwali  
te kigamu pedalubo dagalu pḡ te olo  
sia sabo tiwai gilama yaibao wali.

Augwali te hulide tulali tulubage segeni  
te nosade elaluama,  
te giliga nanu polo sia sabo tiwai aḡ yaibao.

Augwali te wit bo te waligo sela pelama,  
te besela palobo tiwai yaibao.

Tama augwali te sia hano te be pedudu ugwaba holama,  
te polo silibo tiwai yaibao wali.

<sup>4</sup> Genuai Bidigo te tiwai po wali,  
“Ena God, duga Genuai Bidi da,  
eno dage te Isipde selama, tedu eba odasa asai.

Ena deli naga, ena duga God dao. Te gasa me menio.

Enaduba deligo naga eno dage ma sabo dao.

<sup>5</sup> Dage te kemi tɔ wa pai bulude bidali sogo,  
eno dage bugagia mu tonaluai dao.

<sup>6</sup> Tialima, nosali dage te wiegi yai tɔba sabalubo sogo,  
te dage nai paḡana pelama,  
te dage tigidali nai usu yali.

Dagego te nai sela selama da, tama dagego te homu yali,  
te duga bomogo digi dagego te nai sali homu yai.

Tama tiyu, dagego ena homu kone  
gegeda palubao,” wai. \*

<sup>7</sup> “Tialima, ena te dage soabo sunumide  
geme duala selama,  
tama eno dage te laion me gasa genuai uni pusigo  
te bidi elibo tiwai gilama yaibao,” wali.

<sup>8</sup> “Te ena samonama, posoga palu,  
te dage hagawia aluaibao,  
te hasa beago te aga wai hagawaide  
sɛbɛ eyu, gasa hasa dali ebo  
tiwai gilama yaibao,” wali.

“Tama eno dage subigila miminama,  
tama dage te polo dalaibao,  
te laion me gasa uni hasa dabego  
augwa tubo hasade ebo tiwai yaibao,” wai dao.

<sup>9</sup> “Te Israel dabe, te ena deli naga  
te dage tau sabo usu yaibao.

Tiali goli, dagego hagela ebaso, tama eno dage dolaibao.

Tama dego dage tau sogowe? Te bidi dabe menio.

<sup>10</sup> Polobadu dagego enabolo hanalu,  
te king me polalubo tobolu bidi dabe  
mao po odu geani,  
tiali goli augwaligo dage mena tama tau sogowe?

---

\* 13:6: Bom 8:11-17

Augwali usu munu me egobeo. \*

<sup>11</sup> Polobadu eno wado elama,  
te eno dageba king mawai.

Tama megì me, eno te wado po umabo mu olama,  
te eno augwali sela saʒwai dao,” wali.\*

<sup>12</sup> “Eno te Israelgo tigidali dwai se ʒ yali  
se ʒ te eno bukude asenama, te eno munalubao,  
eno homu kone gegeda me pogobeo.

<sup>13</sup> Te Israel augwali bugagia bidimainu yali,  
tiali goli augwali te homu kolesaga  
meni yai umuna pelama, augwa hagela homu  
yai.

Augwali da, te wai bou me deli tiwai dao.  
Te wai bou te idago haliga tomode elaluama,  
te idago ame nainogo ebo tiwai yali,  
tiali goli te wai tega pabo homu ebeo.

<sup>14</sup> Tiali goli, nosali eno te Israel bage  
te isali bidi dabego pesagede ma saibao.  
Isibo, ena te dwai nai tiwai pedelama,  
tama nage ela mu silaibao.

Te isai bidigo pesage,  
ena te moni dwai gasi tiwai pedelama,  
tama nage dwai mu dolaibao.

Eno te Israel dabeba te olo tau sabo  
wiegi yai homu kolesagago  
tau me sogobeo,” wali. \*

<sup>15</sup> “Te Efraim dabe hauwa mu pedelama,  
tama te gasa Israel hani aiyaba elaluali,  
tiali goli eno te posolo yai bomai wali mu  
te giliga asobo badu tagala palama,

---

\* 13:10: 1 Sml 8:5-6      \* 13:11: 1 Sml 10:17-24; 15:26      \* 13:14: 1 Ko  
15:55

tama te waligo augwaligo te ulu wẹ  
 sula somainu ilaibao.  
 Tama te waligo augwa dwagi yai  
 doado bage sela pela silimainu yaibao,” wali.  
 16 “Te Samaria dabego enade hagoma mu yali,  
 tama augwali te dwai dene bolo somainao.  
 Te bomai wali tiwai eyu, te boi bidi dabego  
 augwaliba hwjagaselama, te augwali ela mu-  
 nama,  
 tama te dwasianu wai puluba tigidali  
 te tɔba sɔsɔnana, te augwali me isaibao.  
 Tama augwaligo te haliga elalubo  
 we dabego tabi togwaibao,” po wai dao.  
**Te Israel dabe augwa yali dwai sẹ tagalama,  
 tama augwali Genuai Bidiba ma asaibao**

## 14

(Dɔɔ 14)

*Hoseago Israel dabeba te po weyu, augwali te Genuai Bidiba  
 ma asiɔo wai*

- <sup>1</sup> Te Israel dabe, dage te Godiba ma asiɔo, te duga  
 Genuai Bidi dao,  
 magi baso meni, te duga dwai sẹgẹgo  
 dage tulalumainu yali dao.
- <sup>2</sup> Dage te Genuai Bidiba ma aselama,  
 tama te gedu haluasa po dagego  
 Godiba te ofa tiwai iyagameo.  
 Dagego gedu haluasa po e tiwai wagameo,  
 “God, nago dago sẹgẹ tigidali sela sɔyɔ,  
 tama dago gedu haluasa po wabo odao.  
 Tama dago te bulmakau elama,  
 tama nageba ofa ebo usu egobeo. Menio.  
 Te dago te dena polobadu dɔy walali po wali gilama,

te dwagi yai kolesaga naga yaibao.

<sup>3</sup> Te Asiria dabego da ma dobola sogobeo, usu egobeo,  
tama te hwjbo hos dabego me da tau me sogobeo.  
Te usu egobeo.

Dago te tibo god nigali,  
te dago te tiwai po augwaliba ma weyu,  
'Dage te dago god da,' me wagobeo.

Genuai Bidi, nago dabolo te homu dene eyu,  
tau sabo wiegi yai kolesaga ebo dao,  
magi baso meni,  
da te aya meni yai wai puluba bidibao,  
te tau sabo usu meni yai bidibo dao."

Dagego tama gedu haluasa po agabolo wao.

*Genuai Bidigo te po weyu, te Israel dabe bugagia dugulalu  
bidaibao wai*

<sup>4</sup> Genuai Bidigo te po wai,  
"Tialima, ena te tagalali we bidi dabe eno  
ma dobola saibao.

Te eno haligago augwali godolo mu eyu,  
te eno augwaliba wado yabo homu begelama,  
munu me egobeo.

<sup>5</sup> Te eno Israel dabeba wiegi yai sę ilaibao,  
te tulubage segeni te wa pai tōba tulama,  
te telabo tiwai yaibao.

Te augwali te gasa wiegi yai sawi yai  
plauwa tiwai pedaliyu,  
tama te tō kantri Lebanonde  
te genuai bomai ni dabe tiwai pedaliyu yaibao.

Te ni dabe sele te tō aya tomoba mu dulali  
tiwai ebo dao.

<sup>6</sup> Te augwali wiegi yai mu te gesi ni yabe  
pedalubo tiwai eyu,  
te oliv ni wiegi yai pedalubo tiwai yaibao.

Tama te we bidigo augwalide wiegi yai  
 homu pemene eyu,  
 te augwaligo te Lebanon wiegi yai ni  
 sida dabe te wiegi yai denami ebo tiwai yaibao.

<sup>7</sup> Te augwali ena dali ma bidagasobaso,  
 te eno augwali tonaluaibao.

Tama augwa gide te nai umabo hauwa  
 walama, elalueibao.

Te augwa wai hauwa ame naibao,  
 te gide wiegi yai ni wain augwa  
 nai wai ge hauwa walobo tiwai yaibao.

Tama augwa te genuai nogi elalu,  
 te Lebanonde polalubo wain tiwai gilama elalueibao.

<sup>8</sup> Tama te sogo te Israel dabego te tibo  
 godiba lotu munu me wagobeo.

Te enaduba deligo naga augwaligo  
 gedu haluasa po wabo odaibao.

Te eno augwali bugagia tonalu,  
 tama augwali te ena dologode bidiyu,  
 te bidi te genuai ni wuli dologo  
 tiwai madi te giliga nanu posolo ebaso  
 bidibo tiwai yaibao.

Ena digi ena te tigidali wiegi yai nai  
 augwaligo sabo page bidi dao,”  
 God Genuai Bidigo te po wai.

*Po silagasu wabo po*

<sup>9</sup> Te wiegi yai homu kolesaga elalubo bidi dabe,  
 augwaligo te e bukude elalubo po konea sao.

Tama eno homugo te augwaligo homu kone palama,  
 tama te po wali pomainao.

Te Genuai Bidigo kolesaga te dolo naga elalubao,  
 tama te doloba pai bidi dabego

te kolesaga wali peyu bidaibao.  
Tiali goli, te dwai sę ebo bidi dabe,  
te augwaligo Genuai Bidigo kolesaga wali pogobeo.  
Tama tiyu, augwali tulalubo dao.



Godigo dwagi yai po buku  
The Holy Bible in the Dadibi Language of Papua New Guinea  
Buk Baibel long tok ples Dadibi long Niugini

copyright © 1987, 2001 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Dadibi

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-08-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 23 Aug 2019 from source files dated 20 Jul 2017

f3fb5335-7c77-5120-883d-cc05478d7362